

工商管理经典译丛·简明系列

BUSINESS ADMINISTRATION CLASSICS

会计与财务 ——非专业用

(第4版)

ACCOUNTING AND FINANCE FOR NON-SPECIALISTS (4th Edition)

彼得·阿特里尔(Peter Atrill)

埃迪·麦克雷尼(Eddie McLaney)

著

张峰 译



中国人民大学出版社

工商管理经典译丛·简明系列
BUSINESS ADMINISTRATION CLASSICS

会计与财务——非专业用(第4版)

ACCOUNTING AND FINANCE FOR NON-SPECIALISTS (4th Edition)

彼得·阿特里尔(Peter Atrill)

埃迪·麦克雷尼(Eddie McLaney) 著

张峰 译



 中国人民大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

会计与财务：非专业用. 第4版/阿特里尔, 麦克雷尼著; 张峰译.

北京: 中国人民大学出版社, 2006

(工商管理经典译丛·简明系列)

ISBN 7-300-07066-3

I. 会…

II. ①阿…②麦…③张…

III. 财务会计—基本知识

IV. F234.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 002495 号

工商管理经典译丛·简明系列

会计与财务——非专业用 (第4版)

彼得·阿特里尔 著

埃迪·麦克雷尼

张峰 译

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

邮政编码 100080

电 话 010-62511242 (总编室)

010-62511239 (出版部)

010-82501766 (邮购部)

010-62514148 (门市部)

010-62515195 (发行公司)

010-62515275 (盗版举报)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com> (人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 三河市新世纪印务有限公司

开 本 720×1000 毫米 1/16

版 次 2006 年 2 月第 1 版

印 张 30.75 插页 1

印 次 2006 年 2 月第 1 次印刷

字 数 576 000

定 价 42.00 元

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换

工商管理经典译丛·简明系列 出版说明

随着中国经济的飞速发展,迫切需要各个层次的管理人才,也促使管理教育适应这种需求,除了培养管理的高层人才,同时要面向实际工作部门,培养一些面向操作层面的中低端管理人才。如果说在改革之初,我们更多地需要普及管理理念和基本原理,那么我们在今天的管理教育中,特别是针对本科抑或专科教育和短期培训,更需侧重管理细节、管理过程中的管理技术和操作层面的培训。

中国人民大学出版社长期以来致力于经济管理类引进版教材的开发工作,引进了一批权威作者的经典版本。一批引进版教材被高等院校普遍采用并受到好评。但是因为欧美经济管理类教材具有自己的特有体系和教学模式,这些教材一般都在五六十万字以上,甚至八九十万字,因此比较适用于本科高年级和研究生、MBA的教学,对于本科低年级的教学来说,它们显得篇幅过大,学生购买有困难。

为满足本科生学习国外原汁原味的管理理论,以及开设一些新兴的、国内暂时不很成熟的专业课程的需要,几年来,我们又从国外选择了一些篇幅短小精悍,适用于本科低年级教学层次的教材翻译出版。这些教材的字数一般不超过40万字,定价也比较低。同时从内容上看,这些教材更加注重管理细节的介绍,注重操作性,适合本科和专科人才培养,同时也适用于企业对于一些专门人才的短期培训。同时这些教材的编写形式更利于读者接受,一般以案例开始,引出本章学习要点,章后配有思考练习题,方便教学使用。

此外,本套丛书因其体系简明,实用性强,也非常适合繁忙的企业经理人阅读参考。

本套教材的选择,得到国内许多院校教师的帮助,在此深表谢意。我们也希望搭建起这样一个平台后,更多的专家、教师、企业培训师不断向我们提出需求,推荐好的教材,我们将一如既往地做好服务工作,为推动管理教学的提升做出贡献。

中国人民大学出版社

译者序



彼得·阿特里尔和埃迪·麦克雷尼所著的《会计与财务——非专业用》第四版的中译版，终于要与读者见面了，中译本的出版将使更多对会计与财务管理感兴趣的读者和希望从事财务管理工作的士提供一个基础的入门教材。

本教材主要以非财务专业的学习者为主要对象，从会计和财务管理的基本概念入手，难易适中地结合大量的案例分析和事例展开讲解，并结合一定量的练习，使读者能够循序渐进地通过自己的努力，较为全面地掌握相关会计与财务知识。

由于本书内容丰富、广泛，同时由于一些西方财务术语与国内财务术语其内涵不尽相同，而且有些还有若干种译法，译时需要考虑既忠实于原文，又不对非专业学习者产生较大障碍，我们在翻译过程中力求做到准确无误，通俗易懂。

本书主译张峰是北京工业大学经济与管理学院教师，毕业于英国东伦敦大学商学院 MBA。其他参与翻译的还有王伟等。由于我们水平有限，难免有疏漏之处，衷心希望广大读者批评指正。

2005.12

这本教材介绍了会计与财务方面的知识。其首要目的是向那些非会计与财务专业的学生介绍一些会计与财务方面的初步知识，作为学生在学习商务、经济、医院管理、旅游、工程以及其他领域知识的一门课程。但是，以会计与财务为专业的学生也会发现本书的确是一本非常有用的介绍基本原理的教材，为学生进一步学习提供了一个很好的基础。这本教材不是侧重于技术操作层面，而是对基本原理和基本概念进行考察，以及对如何使用会计报表和财务信息来改善决策的质量进行分析说明。为了使教材更具有实用性，在整本书中，我们从公司报告、调查数据和其他来源中选取了大量资料加以评述。

这本教材是以开放的方式编写的。也就是说，在整个教材的编写过程中汇集了大量的实践练习、实例及思考题，其目的在于使读者更全面地理解所讨论的话题。读者应该参与到这些活动中去，并且不断地检查自己学习的进度，这样的方式在其他教材中是不多见的。无论将本书作为授课教材，还是自学材料，我们都发现该书采用的这种方式是非常方便学习者使用的。

考虑到大多数读者以前并没有学习过会计与财务知识，因此，在编写过程中，我们力图详尽、易懂，尽量减少技术词汇的使用。同时，我们还尽力做到话题讨论循序渐进。当不可避免用到技术词汇时，我们尽力阐述清晰。此外，文中的重要专业词汇都着重标出，以方便读者。

另外，在编写教材的过程中还考虑到了使读者更好地理解并且领悟教材所讨论的各个话题。教材的字体编排经精心设计，便于材料的阅读和索引。本书编排上的特点是大篇幅格式、开放性设计以



及明确地对各种特别说明及练习材料进行标注。

如何使用本书

本书的章节顺序安排是符合逻辑的，出于这个原因，我们建议读者在阅读本书的时候，按照教材编写的顺序进行。我们尽力保证在前面的章节中不出现后面的章节中才出现的概念及词汇。如果你阅读本书的顺序“错”了，你也许就会遇到之前没有解释到的概念及词汇。

无论你将本书作为授课教材还是自学材料，我们都将向你提出下面的建议及方法。

统一的测试材料

每章都有许多实践练习，我们建议读者尝试着做这些练习。我们将这些练习设计成授课者在授课过程中用来启发听课者的问题。这些实践练习有下面两个目的：

- 为读者提供一个检查已学习内容的机会。
- 鼓励读者对刚刚学过的部分进一步思考，或者将刚学过的内容与已熟知的内容联系起来，或者将这些内容与将要学习的内容联系起来。

每一个实践练习的答案都立即给出。读者应该在经过独立思考得出结论以后再查阅答案进行对比。

除了第1章，其余各章的中间或结束部分都有一套自测题。这套自测题比前面的实践练习较为复杂，需要更深入的思考，设计这套自测题的目的在于检查、应用学习到的核心内容。对于教材中的实践练习来说，很重要的一点就是在查阅答案之前对问题深入地进行思考。如果做自测题时遇到困难，就应该再复习一下学过的内容。

章节后的练习题

在每章的最后都有4道复习题，都是一些需要进行小组讨论或者加以陈述的小问题。这些问题的意图在于帮助读者回顾每章出现的重要内容并且对一些核心概念进行评述。这些问题的答案都可以在本教材网站的学生网页上找到。

除了第1章，其余各章的最后都有5道练习题。这些练习题大多是一些计算性的，其目的在于帮助读者增强对所学知识的理解。这些练习是根据由易到难的顺序进行排列的。基础问题往往相当直观，较深入的问题可能难度要大一些，



但是如果你认真学习了这一章节并完成了前面的基本练习，就可以顺利地完成了这些练习。在章末，为每章的练习题中的 2 道题提供了参考答案。在这里我们想说明的是，查阅参考答案之前，应该对每一个问题进行深入思考。另外 3 道练习题的答案在相应的学习网站上可以找到。

第1章 会计与财务概述	(1)
什么是会计与财务	(1)
会计与使用者的需要	(3)
会计的服务功能	(4)
重要性的要求	(6)
会计信息的成本与收益	(6)
会计作为一个信息系统	(7)
计划与控制	(9)
公司目标	(11)
会计是在变得过分重要吗	(12)
财务会计与管理会计	(13)
为什么要知道关于会计与财务的知识	(14)
本章小结	(16)
阅读材料	(17)
复习题	(18)
 第2章 衡量及报告财务状况	(19)
主要财务报表——概述	(19)
资产负债表	(24)
贸易活动对资产负债表的影响	(31)
资产的分类	(33)
偿付责任的分类	(35)
资产负债表的格式	(36)
资产负债表描述某一时点的财务状况	(39)



会计惯例与资产负债表	(40)
资产负债表中的资产估价基础	(47)
解释资产负债表	(49)
本章小结	(49)
复习题	(50)
练习	(51)
第3章 衡量及报告财务经营业绩	(54)
损益表（收益表）	(54)
损益表与资产负债表之间的关系	(55)
损益表的格式	(56)
损益表——需要进一步考虑的一些方面	(57)
利润的衡量及收入的认定	(61)
利润的衡量及费用的认定	(63)
利润的衡量以及折旧的计算	(67)
利润的衡量以及存货成本法	(77)
利润的衡量及坏账的问题	(80)
解释损益表	(83)
本章小结	(84)
复习题	(85)
练习	(85)
第4章 有限公司会计	(89)
有限责任公司的特点	(89)
公司管理——董事的角色	(93)
公共股份公司与私有股份公司	(94)
有限责任公司的资本（所有者债权）	(95)
股东提取投资资本的限制	(107)
有限责任公司的损益表与资产负债表	(110)
董事在会计活动中的责任——法律的作用	(114)
会计准则的作用	(115)
金融服务局在公司会计活动中的作用	(116)
审计	(116)
本章小结	(122)
复习题	(124)



练习	(124)
第5章 衡量并报告现金流量	(128)
现金流量表	(129)
现金流量表的主要特征	(131)
报告现金流量表	(137)
现金流量表告诉我们什么	(147)
本章小结	(150)
复习题	(151)
练习	(151)
第6章 财务报表的分析和解释	(159)
财务指标	(159)
财务指标的分类	(160)
财务指标比较的重要性	(161)
财务指标的计算	(161)
盈利能力	(165)
效率	(169)
盈利能力与效率之间的关系	(174)
短期偿债能力	(176)
财务杠杆	(178)
投资收益指标	(183)
趋势分析	(190)
财务指标和财务预测模型	(191)
财务指标分析的局限性	(193)
本章小结	(194)
复习题	(195)
练习	(196)
第7章 本量利分析	(202)
成本习性	(202)
固定成本	(203)
变动成本	(205)
混合(半变动)成本	(206)
盈亏平衡分析	(208)



边际贡献	(212)
安全边际与经营杠杆	(212)
利润 产量图	(216)
盈亏平衡点分析的缺陷	(217)
边际分析	(217)
接受/拒绝特殊合同	(219)
稀缺资源的最有效利用	(220)
自制还是外购决策	(222)
中止或继续一项业务的决策	(224)
本章小结	(226)
复习题	(227)
练习	(228)
第8章 全额成本管理	(231)
全额成本法的概念	(231)
单一产品生产的全额成本计算	(232)
多产品全额成本的计算	(233)
作业成本法（ABC法）	(250)
全额成本信息的使用	(256)
对全额成本法的批评	(257)
本章小结	(258)
阅读材料	(259)
复习题	(259)
练习	(259)
第9章 预算编制	(263)
预算、长期计划及公司目标	(263)
计划与预算的时间范围	(265)
预算与预测	(266)
不同预算之间的相互关系	(266)
预算的使用	(268)
预算举例——现金预算	(271)
其他预算的编制	(275)
使用预算进行控制——弹性预算	(279)
实际经营业绩与预算的比较	(280)



标准数量及成本	(293)
产生不利差异的原因	(293)
对差异的调查	(295)
对差异进行补偿	(297)
使预算控制有效	(297)
通过差异和标准进行的传统控制方法的局限性	(298)
预算控制行为方面的问题	(299)
本章小结	(300)
复习题	(301)
练习	(302)
 第10章 资本投资决策	 (306)
投资决策的实质	(306)
投资决策评价方法	(308)
会计报酬率 (ARR)	(310)
投资回收期 (PP)	(314)
净现值 (NPV)	(318)
内含报酬率 (IRR)	(327)
实际中的一些注意事项	(330)
实践中的投资评价	(334)
本章小结	(337)
复习题	(338)
练习	(339)
附录: 净现值表	(344)
 第11章 营运资本管理	 (346)
营运资本的本质与目的	(346)
营运资本的规模	(348)
库存管理	(350)
赊销管理	(358)
现金管理	(365)
公司赊购的管理	(372)
本章小结	(374)
复习题	(376)
练习	(377)



第12章 企业融资	(383)
融资渠道	(383)
外部长期融资渠道	(384)
长期融资杠杆和长期融资决策	(396)
短期融资渠道	(400)
内部融资渠道	(404)
股票交易所的作用	(409)
为小型公司提供长期资金	(411)
风险资本与长期融资渠道	(411)
商业精英	(413)
政府资助	(413)
发行股票	(413)
本章小结	(417)
复习题	(418)
练习	(418)
 术语	(424)
自测题答案	(435)
部分练习参考答案	(452)

第1章

Chapter 1

会计与财务概述



引言

欢迎来到这个会计与财务的世界。在第1章，我们将对这方面的内容进行一个宽泛的概述。我们先考虑会计与财务的作用，会发现二者都是公司进行决策的非常有价值的工具。在以后的各个章节，我们将详细介绍用于辅助决策的各种财务报表及工具，进一步阐述这一有关决策的主题。

对于本书的大多数读者而言，会计与财务的内容不是你们的专业，有些人会问“我们为什么要学习这方面的内容？”因此，在讨论了会计与财务的主要特点之后，我们将会进一步分析为什么对这些内容有所认识是非常重要的。

学习目标

- 解释会计与财务的本质和作用。
- 了解公司财务信息的主要使用者并讨论其需求。
- 区别财务会计与管理会计。
- 解释会计与财务知识之所以非常重要的原因。

什么是会计与财务

要想了解什么是会计与财务，我们先说明一下二者的目的分别是什么。会计（accounting）是与收集、分析、交流企业的经济信



息相关的。这类信息对于那些为公司做决策和计划的管理人员有用处，对于那些对公司进行控制的人员也有用处。比如，一家公司的管理人员可能会需要会计信息来决定如下内容：

- 开发新的产品或新服务（例如，电脑制造商开发一个新系列的电脑）。
- 提高或降低已经在市场上销售的产品或者服务的价格或数量（例如，电信公司改变其移动电话的资费）。
- 借款给公司，使其对经营进行融资（例如，大型超级市场希望增加其拥有商店的数量）。
- 提高或者降低公司的经营规模（例如，养牛场对其所饲养牛的数量进行考察）。
- 改变采购、生产和分销的方法（例如，一家英国服装零售商将采购活动由本国转向世界其他地区）。

提供上述这些信息可以帮助确认并评价这些决策对财务状况的影响。

尽管公司的管理人员是这些会计信息的重要使用者，但是，这并不是说他们是惟一使用这些会计信息的人员。还有公司外的一些人员（我们将在后面进一步论述），也可能需要财务信息来决定如下内容：

- 是否对一家公司进行投资。
- 是否借给某公司资金。
- 是否提供某些短期的信用工具。
- 是否签订合同购买产品或服务等。

会计的存在是有其特殊目的的，这个目的就是帮助人们更好地做出决策。有时候会计给人留下的印象仅仅就是定期准备一份会计报表。的确，会计人员在做这方面的工作，但是，这并不是说这就是会计工作的全部。会计工作的最终目标是为人们提供更好的信息，并据此信息做出决策。会计在决策方面的作用贯穿了本书的内容，我们在讨论各章话题的时候都是围绕这一作用进行的。

与会计相同的是，**财务**（finance）也帮助决策者进行决策。财务关注的是公司如何筹集资金进行投资。这对公司来说具有更深层的含义。本质上，公司就是从投资者（所有者或借贷者）那里筹集资金，然后将这些资金进行投资（设备、房地产和股票等），目的在于将公司和所有者的财富变得更多。有一点很重要，就是筹集资金的方式应该符合公司的具体需要，因此对财务知识有所了解可以帮助认识如下内容：

- 了解主要的融资形式。
- 了解各种融资形式的成本与收益。
- 了解各种融资形式的风险。
- 了解金融市场在融资过程中充当的角色。



一旦筹集到了资金，就应该投资使其能够为公司获得回报。对于财务知识的理解能够帮助你对下面的内容进行评价：

- 评价某项投资的回报。
- 评价与投资相关的风险。

公司倾向于较大规模的长期融资和投资。因此，公司投资决策的质量对公司财富的增长有非常深远的影响。

明确区分会计与财务这两个概念是没有意义的。我们看到二者关注的都是决策过程中的财务问题。在二者之间有很多的重合部分。本书中，我们不准准备强调其差别。

■ 会计与使用者的需要

为了使会计活动更有用，会计人员应该清楚会计信息是为谁服务，为何目的。也许有各种各样的人都对某一具体的公司感兴趣，他们可能需要做出关系到该公司的决策。（尽管在本章以及本书的整个内容中的观点可以应用到各种各样的组织机构中去，例如，国有化的公司、地方政府和慈善事业等，但我们集中阐述私有化的公司。）

使用私有化公司会计信息的最重要群体（使用群体）在下面的图 1—1 中列出。

实践练习 1—1

为什么会有各种不同的相关人员使用公司的财务信息？

答案如下：

使用群体	用途
顾客	评价公司继续经营以及为他们提供需求的能力。
竞争者	评价公司对其市场份额和利润率的威胁，为评价自身的经营业绩以及效益提供一个标尺。
雇员（非管理人员）	评价公司继续为其提供就业机会及奖励的能力。
政府	评价公司应该支付多少税收，是否遵守了既定的价格政策，是否需要财政支持。
社区代表	评价公司是否能够继续为社区提供就业机会和采购社区内资源的能力，以及是否能够为社区环境的改善提供资金。
投资分析家	评价与公司相关的风险以及回报，目的在于决定投资潜力，并且根据客户的要求提出建议。